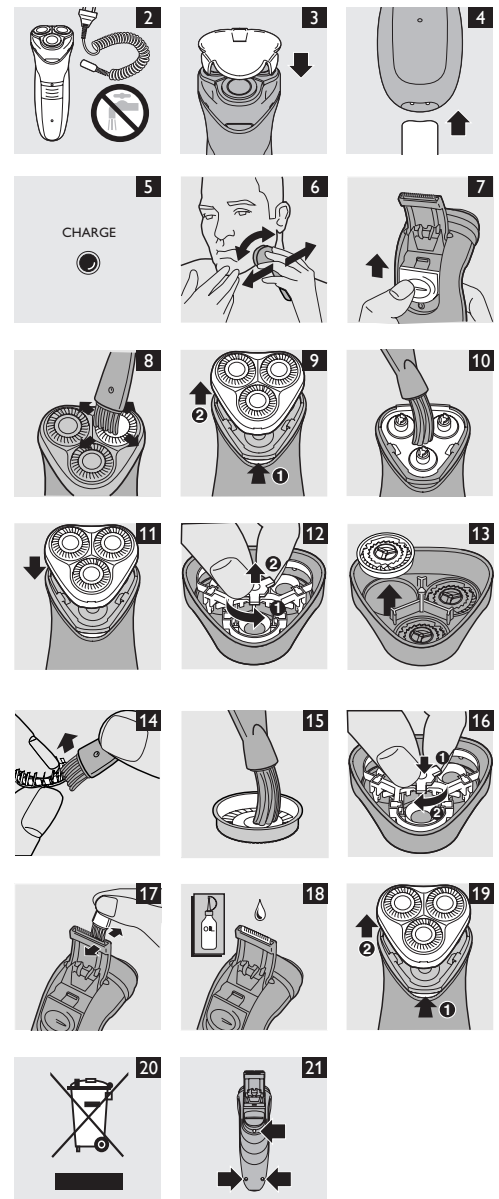
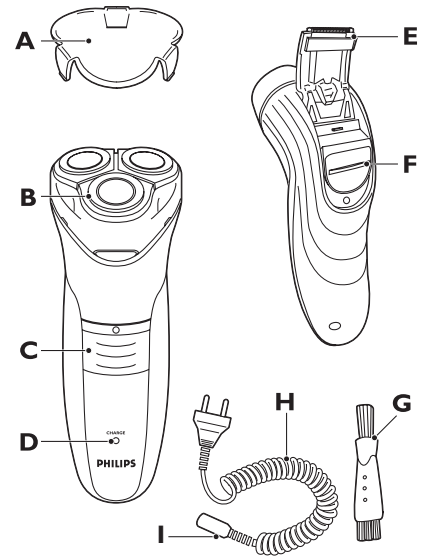
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

HQ6990, HQ6970, HQ6950,
HQ6922, HQ6920

PHILIPS

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.
The Super Lift & Cut system ensures a close and easy shave every day. For the best result, move the shaving heads over your skin in both straight and circular movements.
Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

General description (Fig. 1)

- **A** Protection cap
- **B** Shaving unit
- **C** Shaver on/off slide
- **D** Charging light
- **E** Trimmer (all types except HQ6922, HQ6920)
- **F** Trimmer slide (all types except HQ6922, HQ6920)
- **G** Cleaning brush
- **H** Mains cord
- **I** Appliance plug

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the shaver and the mains cord dry (Fig. 2).

Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the shaver or the mains cord if it is damaged.
- If the mains cord is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

Caution

- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling (Fig. 3).
- Only use the mains cord supplied.
- Charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water, nor rinse it under the tap.

Compliance with standards

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

General

The appliance is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages from 100 to 240 volts.

Charging

Charge the appliance:
- before first use and when you have not used the appliance for a long time
- when the motor stops or starts running slower

When you have charged the shaver for the first time and after a long period of disuse, optimise the battery capacity in the following way:

1. Fully charge the shaver (see section 'Charging the shaver' below).
2. Empty the battery through normal use (shaving).
3. Repeat this process 2 more times.

Note: If you optimise the battery capacity in this way, you can also charge the shaver in between shaves, even if the battery is not completely empty yet. This does not damage the battery.

Charging the shaver

1. Put the appliance plug in the shaver (Fig. 4).
2. Put the mains plug in the wall socket.

Note: Make sure the shaver is switched off.
- The charging light goes on. The light stays on as long as the shaver is connected to the mains. (Fig. 5)

3. Charge the shaver for at least 8 hours (HQ6970/ HQ6950/HQ6922, HQ6920) or 1 hour (HQ6990), but not more than 24 hours.

Note: Do not leave the shaver connected to the mains continuously.

Note: You can also shave without charging. Simply connect the shaver to the mains.

4. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver when the battery is fully charged.

Cordless shaving time

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 10 days.

Using the appliance

Shaving

1. Push the on/off slide upwards to switch on the shaver.
2. Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 6).

Shaving on a dry face gives the best results.
Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

3. Push the on/off slide downwards to switch off the shaver.
4. Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage (Fig. 3).

Trimming (all types except HQ6922, HQ6920)

You can use the trimmer to trim your sideburns and moustache.

1. Push the slide upwards to open the trimmer (Fig. 7).

The trimmer can be activated while the motor is running.

Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

<u>This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water, nor rinse it under the tap.</u>

<u>Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.</u>

- For easy and optimal cleaning, Philips Shaving Head Cleaning Spray (type no. HQ110) is available. Ask your Philips dealer for information.

Note: Philips Shaving Head Cleaning Spray may not be available in all countries. Contact the Customer Care Centre in your country about the availability of this accessory.
You can also clean the shaver in the following way:

Every week: shaving unit and hair chamber

1. Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
2. Clean the top of the appliance first. Use the cleaning brush supplied (Fig. 8).
3. Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 9).
4. Clean the inside of the shaving unit and the hair chamber with the cleaning brush (Fig. 10).
5. Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 11).

Every two months: shaving heads

1. Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
2. Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 9).
3. Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 12).
4. Remove the cutters and guards and clean them with the cleaning brush supplied (Fig. 13).

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

5. Clean the cutter with the short-bristled side of the cleaning brush (Fig. 14).

Brush carefully in the direction of the arrow.

6. Brush the guard (Fig. 15).
7. Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit, push it down (1) and turn the wheel clockwise (2) (Fig. 16).
8. Put the shaving unit back onto the shaver.

Extra through cleaning

For extra thorough cleaning, put the shaving heads in a degreasing liquid (e.g. alcohol) every six months. To remove the shaving heads, follow steps 1 to 4 described above. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with a drop of sewing machine oil to prevent wear of the shaving heads.

Trimmer (all types except HQ6922, HQ6920)

Clean the trimmer every time you have used it.

1. Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
2. Clean the trimmer with the cleaning brush supplied (Fig. 17).

Tip: Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months (Fig. 18).

Storage

1. Put the protection cap on the shaver to prevent damage (Fig. 3).

Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.
Replace damaged or worn shaving heads with HQ55 Philips Shaving Heads only.

1. Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
2. Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 19).
3. Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 12).
4. Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit (Fig. 13).
5. Put the retaining frame back into the shaving unit, push it down (1) and turn the wheel clockwise (2) (Fig. 16).
6. Put the shaving unit back onto the shaver.

Accessories

The following accessories are available:
- HQ55 Philips Shaving Heads.
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 20).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

4222.002.5194.3

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

1. Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
2. Let the shaver run until it stops.
3. Undo the screws at the back of the shaver and open it (Fig. 21).
4. Cut the battery strips with a cutter and pull the battery loose from the glued strip.

The metal battery strips are very sharp.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the battery.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
Reduced shaving performance.	The shaving heads are dirty. You have not cleaned the shaver well enough or you have not cleaned it for a long time.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads every 2 years for optimal shaving results. See chapter 'Replacement'.
The shaver does not work when I push the on/off slide upwards.	The rechargeable battery is empty.	Charge the battery. See chapter 'Charging'.
	The shaver is not connected to the mains.	Put the mains plug in the wall socket.
Skin irritation.	Your skin needs time to get used to the Philips shaving system.	Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is normal. After this period, the skin irritation usually disappears.

ESPAÑOL

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.
El sistema Súper Levanta y Corta garantiza un afeitado apurado y fácil todos los días. Para obtener mejores resultados, desplace los cabezales de afeitado sobre la piel con movimientos rectos y circulares.
Para lograr un resultado óptimo de afeitado, cambie los cabezales de afeitado cada dos años.

Descripción general (fig. 1)

A Tapa protectora
B Unidad de afeitado
C Botón de encendido/apagado de la afeitadora
D Piloto de carga
E Cortapatillas (todos los modelos excepto el HQ6922, HQ6920)
F Botón del cortapatillas (todos los modelos excepto el HQ6922, HQ6920)
G Cepillo de limpieza
H Cable de alimentación
I Clavija del aparato

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga la afeitadora y el cable secos (fig. 2).

Advertencia

- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No utilice la afeitadora ni el cable de alimentación si están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyalo siempre por uno del modelo original para evitar situaciones de peligro.

Precaución

- Siempre que lleve la afeitadora de viaje, póngale su tapa protectora con el fin de proteger los cabezales de afeitado (fig. 3).
- Use únicamente el cable de alimentación que se suministra.
- Cargue y guarde el aparato a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Este aparato no es lavable. No lo sumerja nunca en agua ni lo enjuague bajo el grifo.

Cumplimiento de normas

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

General

El aparato está equipado con un selector automático de voltaje y es apto para voltajes de red entre 100 y 240 voltios.

Carga

Cargue el aparato:
- antes de utilizarlo por primera vez, o si no ha utilizado el aparato desde hace mucho tiempo
- si el motor se para o empieza a funcionar más despacio

Si ha cargado la afeitadora por primera vez, o si ha estado mucho tiempo sin utilizarla, optimice la capacidad de la batería de la siguiente forma:

1. Cargue completamente la afeitadora (consulte la sección "Carga de la afeitadora" más adelante).
2. Agote la batería con el uso normal (afeitándose).
3. Repita este proceso 2 veces más.

Nota: Si optimiza la capacidad de la batería de esta forma, también podrá cargar la afeitadora entre afeitados, incluso si la batería aún no está totalmente agotada. Esto no perjudica a la batería.

Carga de la afeitadora

1. Conecte la clavija del aparato a la afeitadora (fig. 4).
2. Enchufe la clavija de red a la toma de corriente.

Nota: Asegúrese de que la afeitadora esté apagada.
- El piloto de carga se ilumina y permanecerá encendido siempre y cuando la afeitadora esté conectada a la red eléctrica. (fig. 5)

3. Cargue la afeitadora durante al menos 8 horas (modelos HQ6970/HQ6950/HQ6922, HQ6920) o una hora (modelo HQ6990), pero no más de 24 horas.

Nota: No deje la afeitadora permanentemente conectada a la toma de corriente.

Nota: También puede afeitarse sin recargar la afeitadora. Sólo tiene que enchufarla a la red eléctrica.

4. Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente y la clavija del aparato de la afeitadora cuando la batería esté completamente cargada.

Tiempo de afeitado sin cable

Una afeitadora completamente cargada le proporcionará un tiempo de afeitado sin cable de hasta 10 días.

Uso del aparato

Afeitado

1. Pulse el botón de encendido/apagado hacia arriba para encender la afeitadora.
2. Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, haciendo movimientos rectos y circulares (fig. 6).

Para obtener los mejores resultados, aféitese con la piel seca.
Puede que su piel necesite de 2 a 3 semanas para acostumbrarse al sistema de afeitado Philips.

3. Deslice el botón de encendido/apagado hacia abajo para apagar la afeitadora.
4. Después de usar la afeitadora, coloque siempre la tapa protectora para evitar que se deteriore (fig. 3).

Cómo usar el cortapatillas (todos los modelos excepto el HQ6922, HQ6920)

Puede utilizar el cortapatillas para recortar las patillas y el bigote.

1. Deslice el botón hacia arriba para abrir el cortapatillas (fig. 7).

El cortapatillas se puede activar con el motor de la afeitadora en funcionamiento.

Limpieza y mantenimiento

Una limpieza frecuente garantiza mejores resultados en el afeitado.

Este aparato no es lavable. No lo sumerja nunca en agua ni lo enjuague bajo el grifo.

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

- Para una limpieza fácil y óptima está disponible el spray limpiador para cabezales de afeitado Philips, modelo HQ110. Pregunte a su distribuidor Philips.

Nota: Es posible que el spray limpiador de cabezales de afeitado Philips no esté disponible en todos los países. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país para consultar la disponibilidad de este accesorio.
También puede limpiar la afeitadora de la siguiente manera:

Todas las semanas: unidad de afeitado y cámara de recogida del pelo

1. Apague la afeitadora. Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente y quite la clavija del aparato de la afeitadora.
2. Limpie primero la parte superior del aparato con el cepillo de limpieza que se suministra (fig. 8).
3. Presione el botón de liberación (1) y quite la unidad de afeitado (2) (fig. 9).
4. Limpie el interior de la unidad de afeitado y la cámara de recogida del pelo con el cepillo de limpieza (fig. 10).
5. Vuelva a colocar la unidad de afeitado en la afeitadora (fig. 11).

Cada dos meses: cabezales de afeitado

1. Apague la afeitadora. Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente y quite la clavija del aparato de la afeitadora.
2. Presione el botón de liberación (1) y quite la unidad de afeitado (2) (fig. 9).
3. Gire la rueda en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quite el marco de retención (2) (fig. 12).
4. Quite las cuchillas y los protectores y límpielos con el cepillo que se suministra (fig. 13).

Nota: No limpie más de una cuchilla y su protector al mismo tiempo, ya que forman conjuntos entre sí. Si mezcla accidentalmente las cuchillas y los protectores, puede que tarde varias semanas en volver a obtener el óptimo rendimiento en el afeitado.

5. Limpie la cuchilla con el lado de cerdas cortas del cepillo de limpieza (fig. 14).

Cepille con cuidado en la dirección de la flecha.

6. Cepille el protector (fig. 15).
7. Coloque de nuevo los cabezales de afeitado en la unidad de afeitado. Vuelva a poner el marco de retención en la unidad de afeitado, presiónelo hacia abajo (1) y gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj (2) (fig. 16).
8. Vuelva a colocar la unidad de afeitado en la afeitadora.

Limpieza más a fondo

Para una limpieza más a fondo, sumerja los cabezales de afeitado en un líquido desengrasante (por ejemplo, alcohol) cada seis meses. Para quitar los cabezales de afeitado, siga los pasos del 1 al 4 indicados anteriormente. Después de limpiarlos, lubrique el punto central del interior de los protectores con una gota de aceite para máquinas de coser para evitar el desgaste de los cabezales de afeitado.

Cortapatillas (todos los modelos excepto el HQ6922, HQ6920)

Limpie el cortapatillas cada vez que lo utilice.

1. Apague la afeitadora. Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente y quite la clavija del aparato de la afeitadora.
2. Limpie el cortapatillas con el cepillo que se suministra (fig. 17).

Consejo: Cada seis meses lubrique los dientes del cortapatillas con una gota de aceite de máquina de coser (fig. 18).

Almacenamiento

1. Para evitar deterioros, coloque la tapa protectora en la afeitadora (fig. 3).

Sustitución

Para lograr un resultado óptimo de afeitado, cambie los cabezales de afeitado cada dos años.
Sustituya los cabezales de afeitado gastados o deteriorados sólo por cabezales de afeitado Philips HQ55.

1. Apague la afeitadora. Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente y quite la clavija del aparato de la afeitadora.
2. Presione el botón de liberación (1) y quite la unidad de afeitado (2) (fig. 19).
3. Gire la rueda en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quite el marco de retención (2) (fig. 12).
4. Quite los cabezales de afeitado y coloque unos nuevos en la unidad de afeitado (fig. 13).

5 Vuelva a colocar el marco de retención en la unidad de afeitado, presiónelo hacia abajo (1) y gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj (2) (fig. 16).

6 Vuelva a colocar la unidad de afeitado en la afeitadora.

Accesorios

Están disponibles los siguientes accesorios:
- Cabezales de afeitado Philips HQ55
- Spray limpiador para cabezales de afeitado Philips HQ110

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 20).
- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede sacar la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá las baterías y se deshará de ellas de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería únicamente cuando deseche la afeitadora. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la quite del aparato.

1 Apague la afeitadora. Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente y quite la clavija del aparato de la afeitadora.

2 Deje que la afeitadora funcione hasta que se pare.

3 Desatornille los dos tornillos de la parte posterior de la afeitadora y ábrala (fig. 21).

4 Corte las tiras de la batería con un cúter y separe la batería de la tira pegada.

Las tiras metálicas de la batería están muy afiladas.

No conecte la afeitadora a la red una vez quitada la batería.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Restricciones de la garantía

Los cabezales de afeitado (cuchillas y protectores) no están cubiertos por las condiciones de la garantía internacional debido a que están sujetos a desgaste.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Causa	Solución
Menor rendimiento en el afeitado.	Los cabezales de afeitado están sucios. La afeitadora no se ha limpiado lo suficiente o hace mucho tiempo que no se limpia.	Limpie bien el aparato antes de seguir afeitándose. Consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”.
	Hay pelos largos obstruyendo los cabezales de afeitado.	Limpie las cuchillas y los protectores con el cepillo de limpieza suministrado. Consulte la sección “Cada dos meses: cabezales de afeitado” del capítulo “Limpieza y mantenimiento”.
	Los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados.	Cambie cada 2 años los cabezales de afeitado para conseguir óptimos resultados. Consulte el capítulo “Sustitución”.
La afeitadora no funciona cuando deslizo el botón de encendido/apagado hacia arriba.	La batería recargable está descargada.	Cargue la batería. Consulte el capítulo “Carga”.
	La afeitadora no está conectada a la red.	Enchufe la clavija de red a la toma de corriente.
La piel se irrita.	Su piel necesita tiempo para acostumbrarse al sistema de afeitado Philips.	Es normal que la piel se irrite durante las primeras 2-3 semanas de uso. Después de este periodo, suele desaparecer la irritación de la piel.

4222.002.5194.3

PORTUGUÊS DO BRASIL

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em www.philips.com/welcome.
O sistema Levanta e Corta garante um barbear rente e fácil todos os dias. Para obter os melhores resultados, movimente as cabeças de corte sobre a pele, fazendo movimentos retos e circulares.
Troque as cabeças de corte a cada dois anos para obter os melhores resultados

Descrição geral (fig. 1)

A Tampa de proteção
B Unidade de corte
C Controle deslizante liga/desliga
D Luz piloto de recarga
E Aparador (todos os modelos, exceto o HQ6922, HQ6920)
F Controle deslizante do aparador (todos os modelos, exceto o HQ6922, HQ6920)
G Escova de limpeza
H Cordão elétrico
I Plugue do aparelho

Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o barbeador e o cordão elétrico secos (fig. 2).

Aviso

- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Não use o barbeador ou o cordão elétrico se estiverem danificados.
- Se o cordão elétrico estiver danificado, substitua-o sempre por um original para evitar situações de risco.

Cuidado

- Coloque sempre a tampa de proteção no barbeador para proteger as cabeças de corte quando estiver viajando (fig. 3).
- Use somente o cordão elétrico fornecido.
- Carregue e guarde o aparelho a uma temperatura entre 5°C e 35°C.
- Este aparelho não é lavável. Nunca mergulhe-o em água nem enxágüe-o sob a torneira.

Conformidade com padrões

Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização do aparelho é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

Geral

O aparelho é equipado com um seletor automático de voltagem e é adequado para voltagens de 100 a 240 volts.

Carregamento

Carregue o aparelho:
- antes da primeira utilização e quando não usá-lo por muito tempo
- quando o motor parar ou começar a funcionar mais lentamente

Depois que você carregar o barbeador pela primeira vez e após um longo período sem usá-lo, otimize a capacidade da bateria da seguinte maneira:

1. Carregue totalmente o barbeador (consulte a seção 'Carregamento do barbeador' a seguir).
2. Descarregue a bateria, usando o aparelho normalmente (barbeando-se).
3. Repita o processo mais duas vezes.

Nota: Se você otimizar a capacidade da bateria dessa maneira, também poderá carregar o barbeador entre um barbear e outro, mesmo que a bateria não esteja completamente descarregada. Isso não danifica a bateria.

Carregamento do barbeador

1. Conecte o plugue do aparelho ao barbeador (fig. 4).
2. Conecte o plugue de alimentação à tomada elétrica.

Nota: Certifique-se de que o barbeador esteja desligado.
- A luz piloto de recarga acende e permanece acesa enquanto o barbeador estiver conectado à corrente elétrica. (fig. 5)

3. Carregue o barbeador por pelo menos 8 horas (HQ6970/HQ6950/HQ6922, HQ6920) ou 1 hora (HQ6990), mas não por mais de 24 horas.

Nota: Não deixe o barbeador conectado continuamente à corrente elétrica.

Nota:Você também pode se barbear sem precisar recarregar a bateria. Basta conectar o aparelho à corrente elétrica.

4. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desconecte o plugue de alimentação da tomada elétrica e retire o plugue do aparelho.

Duração do barbear sem fio

Um barbeador totalmente carregado funciona por até 10 dias desconectado da tomada.

Utilização do aparelho

Barbear

1. Coloque o controle deslizante liga/desliga na posição superior para ligar o barbeador.
2. Mova as cabeças de corte sobre a pele. Faça movimentos retos e circulares (fig. 6).

O barbear com o rosto seco oferece os melhores resultados.
Talvez sua pele precise de duas a três semanas para se acostumar ao sistema de barbear da Philips.

3. Coloque o controle deslizante liga/desliga na posição inferior para desligar o barbeador.
4. Coloque a tampa de proteção no barbeador toda vez que utilizá-lo, para evitar que se danifique (fig. 3).

Aparar (todos os modelos, exceto o HQ6922, HQ6920)

Você poderá usar o aparador nas costeletas e no bigode.

1. Coloque o controle deslizante na posição superior para abrir o barbeador (fig. 7).

O aparador pode ser ativado durante o funcionamento do motor.

Limpeza e manutenção

Limpezas regulares garantem o melhor desempenho do barbeador.

Este aparelho não é lavável. Nunca mergulhe-o em água nem enxágüe-o sob a torneira.

Nunca use palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos como gasolina ou acetona para limpar o aparelho.

- Para uma limpeza fácil e perfeita, está disponível o Philips Shaving Head Cleaning Spray (spray para limpeza de cabeça de corte, modelo HQ110). Peça mais informações ao seu representante Philips.

Nota: O Philips Shaving Head Cleaning Spray pode não estar disponível em todos os países. Entre em contato com o Atendimento ao Cliente do seu país para se informar sobre a disponibilidade desse acessório.
Você também pode lavar o barbeador da seguinte maneira:

Uma vez por semana: unidade de corte e câmara coletora de pêlos.

1. Desligue o barbeador. Desconecte o plugue de alimentação da tomada elétrica e retire o plugue do barbeador.
2. Primeiro, limpe a unidade de corte do aparelho. Use a escova de limpeza fornecida (fig. 8).
3. Pressione o botão de liberação (1) e remova a unidade de corte (2) (fig. 9).
4. Limpe a parte interna da unidade de corte e a câmara coletora de pêlos com a escova de limpeza (fig.10).
5. Encaixe novamente a unidade de corte no barbeador (fig. 11).

A cada dois meses: cabeças de corte

1. Desligue o barbeador. Desconecte o plugue de alimentação da tomada elétrica e retire o plugue do barbeador.
2. Pressione o botão de liberação (1) e remova a unidade de corte (2) (fig. 9).
3. Gire a roda no sentido anti-horário (1) e retire a moldura de retenção (2) (fig. 12).
4. Remova os cortadores e protetores e lave-os com a escova de limpeza fornecida (fig. 13).

Nota: Não lave mais de um cortador e de um protetor por vez, já que eles todos são conjuntos correspondentes. Se você acidentalmente misturar os cortadores e protetores, pode levar várias semanas até que o desempenho ideal do barbear seja restaurado.

5. Limpe o cortador com o lado da escova de limpeza com os pêlos mais curtos (fig. 14).
Escove cuidadosamente na direção da seta.
6. Escove o protetor (fig. 15).
7. Encaixe novamente as cabeças de corte na unidade de corte. Coloque a moldura de retenção na unidade de corte, empurre-a para baixo (1) e gire a roda no sentido horário (2) (fig. 16).
8. Encaixe novamente a unidade de corte no barbeador.

Limpeza completa

Para uma limpeza completa, deixe as cabeças de corte de molho em um líquido removedor de gordura (por exemplo, álcool) a cada seis meses. Para remover as cabeças de corte, siga as etapas de 1 a 4 descritas acima. Após a limpeza, lubrifique a parte central, no interior dos protetores, pingando uma gota de óleo lubrificante para evitar o desgaste das cabeças de corte.

Aparador (todos os modelos, exceto o HQ6922, HQ6920)

Limpe o aparador toda vez que usá-lo.

1. Desligue o barbeador. Desconecte o plugue de alimentação da tomada elétrica e retire o plugue do barbeador.
2. Limpe o aparador com a escova de limpeza Fornecida (fig. 17).

Dica: Lubrifique os dentes do aparador pingando uma gota de óleo lubrificante a cada seis meses (fig. 18).

Para guardar a aparelho

1. Encaixe a tampa de proteção no barbeador para evitar que se danifique (fig. 3).

Substituição

Troque as cabeças de corte a cada dois anos para obter os melhores resultados
Substitua cabeças de corte danificadas ou desgastadas somente por cabeças de corte HQ55 Philips.

1. Desligue o barbeador. Desconecte o plugue de alimentação da tomada elétrica e retire o plugue do barbeador.
2. Pressione o botão de liberação (1) e remova a unidade de corte (2) (fig. 19).
3. Gire a roda no sentido anti-horário (1) e retire a moldura de retenção (2) (fig. 12).
4. Remova as cabeças de corte e coloque as novas na unidade de corte (fig. 13).
5. Coloque novamente a moldura de retenção na unidade de corte, pressione-a para baixo (1) e gire a roda no sentido horário (2) (fig. 16).
6. Encaixe novamente a unidade de corte no barbeador.

Acessórios

Os seguintes acessórios (não fornecidos) estão disponíveis:

- Cabeças de corte HQ55 Philips.
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (spray para limpeza de cabeça de corte HQ110)

Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 20).
- A bateria interna recarregável contém substâncias que podem poluir o meio ambiente. Sempre remova a bateria do aparelho antes de descartá-lo e levá-lo a um posto oficial de coleta. Descarte as baterias em um posto oficial de coleta de baterias. Se tiver dificuldade em removê-la, você também poderá levar o aparelho a uma assistência técnica Philips, que fará esse procedimento e descartará a bateria em um local seguro ao meio ambiente.

Remoção da bateria recarregável

Só remova a bateria recarregável quando descartar o aparelho. Ao remover a bateria, certifique-se de que ela esteja completamente descarregada.

1. Desligue o barbeador. Desconecte o plugue de alimentação da tomada elétrica e retire o plugue do barbeador.
2. Deixe o barbeador ligado até que pare de funcionar.
3. Desparafuse a parte de trás do barbeador e abra-o (fig. 21).
4. Corte os fios da bateria com um cortador e puxe-a pelos pedaços de fio restantes colados a ela.

Os fios de metal da bateria são muito afiados.

Não conecte o barbeador à corrente elétrica após remover a bateria.

Garantia e assistência técnica

Se precisar de serviços ou informações ou tiver algum problema, visite o site da Philips em **www.philips.com** ou entre em contato com o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente Philips no seu país, dirija-se a um representante local da Philips.

Restrições da garantia

As cabeças de corte (cortadores e protetores) não estão cobertas pelos termos da garantia internacional por estarem sujeitas ao desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que você pode encontrar ao usar o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações abaixo, entre em contato com a Assistência Técnica Autorizada Philips Walita mais próxima.

Problema	Causa	Solução
Desempenho de raspagem reduzido.	As cabeças de corte estão sujas. Você não lavou o barbeador o suficiente ou não o lava há muito tempo.	Lave completamente o barbeador antes de continuar a se barbear. Consulte o capítulo 'Limpeza e manutenção'.
	Pêlos longos obstruem as cabeças de corte.	Lave os cortadores e os protetores com a escova de limpeza fornecida. Consulte o capítulo 'Limpeza e manutenção', seção 'A cada dois meses: cabeças de corte.
	As cabeças de corte estão danificadas ou gastas.	Troque as cabeças de corte a cada dois anos para obter os melhores resultados. Consulte o capítulo 'Substituição'.
O barbeador não funciona quando coloco o controle deslizante liga/desliga na posição superior.	A bateria recarregável está descarregada.	Carregue a bateria. Consulte o capítulo 'Carregamento'.
	O barbeador não está conectado à corrente elétrica.	Conecte o plugue de alimentação à tomada elétrica.
Irritação na pele.	Sua pele precisa de algum tempo para se acostumar ao sistema de barbear da Philips.	É normal ocorrer irritação na pele durante as primeiras duas ou três semanas de uso. Após esse período, a irritação geralmente desaparece.

4222.002.5194.3